



# Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org  
www.kultforum.natm.ru

## Venäläisen partnerin yhteistyöehdotus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.  
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **132/2007** (vastaanottaja täyttää)

<b>1. Partnerin yhteystiedot</b>	
<b>a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:</b>	
Virallinen nimi	Tverin N.A. L'vovin kulttuurioppilatuksen täydennyskoulutus
Postiosoite	170002, Tver, Prospekt Chaikovskova 19
Puhelin	+7 8-4822-34-29-36
Faksi	+7 8-4822-34-29-36
Sähköposti	kpk@tvkom.ru
www-sivut	
<b>b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:</b>	
Tehtävänimike/ammatti	Tverin N.A. L'vovin kulttuurioppilatuksen täydennyskoulutuksen varajohtaja
Sukunimi, etunimi	Malinochka Larisa
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	
<b>2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue</b>	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input checked="" type="checkbox"/> Tverin alue
<input type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
<b>3. Venäläisen partnerin toimiala (lyhyesti)</b>	
Tverin alueen kulttuurilaitoksen työntekijöiden täydennyskoulutus, erityisesti sosiaalikulttuuritoimi ja kansantaide, kirjastotoimi ja johtaminen.	
<b>4. Ehdotetun hankkeen toimiala/toimialat (yksi tai useampi vaihtoehto)</b>	
<input type="checkbox"/> Kuvataide	<input type="checkbox"/> Lasten kulttuuri
<input type="checkbox"/> Elokuvataide, mediataide	<input type="checkbox"/> Perinnekulttuuri, kansanperinne
<input type="checkbox"/> Virtuaali-, Internet-, multimediahankkeet	<input type="checkbox"/> Museoala, museotoimi
<input type="checkbox"/> Musiikki	<input type="checkbox"/> Sotahistoria
<input type="checkbox"/> Tanssi	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, lapset
<input type="checkbox"/> Äänitaide	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, nuoret
<input type="checkbox"/> Teatteri	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, aikuiset
<input type="checkbox"/> Nukketeatteri	<input type="checkbox"/> Koulutusyhteistyö, erityisryhmät
<input type="checkbox"/> Sirkus	<input type="checkbox"/> Ammatillinen koulutus
<input type="checkbox"/> Performanssi	<input type="checkbox"/> Nuorisoyhteistyö

- Muu näyttämötaide
- Kirjallisuus, kirjoittaminen
- Kirjastotoimi
- Kulttuurihallinto
- Kulttuurimatkailu
- Arkkitehtuuri, muotoilu, ympäristötaide
- Käsityöt, taidekäsityö

- Kulttuurivaihto
- Taiteilija-, esiintyjäryhmien vaihto
- Näyttelyvaihto, näyttelytuotanto
- Asiantuntijayhteistyö
- Tutkimus
- Kulttuuritapahtumat, festivaalit
- Muu/Mikä?

#### 5. Kuvaus hanke-ehdotuksesta (ks. ohjeet)

##### Tavoitteet:

1. Karjalaisen kansallispuvun säilyttäminen
2. Venäläisten kiinnostuksen herättäminen karjalaisiin

##### Tehtävät:

1. Esitellä nuorten suunnittelijoiden, opettajien ja opiskelijoiden malleja karjalaisesta asusta ja sen koruompeleista kulttuuriviraston johtajille, taideyhteisöjen johtajille ja karjalaisille.
2. Vahvistaa alueellisten koristekäsintöitä opettavien oppilaitosten ja kulttuurilaitosten välisiä suhteita.

Projektin tarkoituksena on valmistella ja julkaista metodinen oppikirja Tverin alueen karjalaisasusta ja -koruompeleista (kirjan laatijoina M.B. Zyjkus- historiatieteiden kandidaatti, ja E.V. Bondarenko). Tieteellistä ja taiteellista tutkimustyötä tekemään kutsutaan Petroskoin pedagogisen yliopiston opettajia ja opiskelijoita, Tverin alueen oppilaitoksia, museoita, kansanperinneyhteiden johtajia ja jäseniä sekä ulkomaisten oppilaitosten opettajia. Käytännössä yhteistyö on työpajatoimintaa, karjalaispuvun jäljittelyä, koristekäsintöinäyttelyiden järjestämistä ja kokemusten vaihtoa työryhmän Tverin N.A. L'vovin kulttuurioppilaitoksen täydennyskoulutuskurssien pohjalta. Vieraille järjestetään ekskursioita Tverin kaupungin museoon. Projektin tuloksista tehdään video ja kokoomateos, johon kerätään kaikki metodologinen materiaali, sekä internetsivusto "Karjalainen puku - perinne ja nykyaika".

- Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille

#### 6. Ehdotus mahdollisesta suomalaisesta partnerista (ks. ohjeet)

Projekti ehdotetaan toteutettavaksi tiiviissä yhteistyössä vanhan partnerin, Tverinkarjalaisen kansallisen kulttuuriautonomian kanssa.

#### 7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)